

# БЮЛЛЕТЕНЬ

## МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ

№ 5

май 2021 г.

Выходит  
ежемесячно

ОФИЦИАЛЬНОЕ ИЗДАНИЕ  
основано в марте 1993 года

*В соответствии со статьей 30 Федерального закона от 15 июля 1995 г. № 101-ФЗ “О международных договорах Российской Федерации” в “Бюллетене международных договоров” официально публикуются по представлению Министерства иностранных дел Российской Федерации вступившие в силу для Российской Федерации международные договоры (за исключением договоров межведомственного характера).*

### СОДЕРЖАНИЕ

#### МНОГОСТОРОННИЕ ДОГОВОРЫ

Соглашение о механизме прослеживаемости товаров, ввезенных на таможенную территорию Евразийского экономического союза, от 29 мая 2019 г. . . . .	3
Соглашение о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла от 22 ноября 2009 г. . . . .	17

#### ДВУСТОРОННИЕ ДОГОВОРЫ

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Норвегия о сотрудничестве в области охраны окружающей среды от 3 сентября 1992 г. . . . .	40
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о сотрудничестве в области здравоохранения и медицинской науки от 5 сентября 1994 г. . . . .	43
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Болгарии о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии от 19 мая 1995 г. . . . .	46
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Итальянской Республики о сотрудничестве в области защиты населения по вопросам прогнозирования и предупреждения чрезвычайных ситуаций и взаимной помощи в случае стихийных бедствий или аварий от 16 июля 1993 г. . . . .	49
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кипр о взаимном признании образования, квалификаций и ученых степеней от 21 октября 2016 г. . . . .	55
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов об организации системы прямой шифрованной связи между Российской Федерацией и Объединенными Арабскими Эмиратами от 10 июля 2020 г. . . . .	58

Соглашение о продлении Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений от 8 апреля 2010 года (заключено путем обмена нотами от 26 января 2021 г.) . . . . .	61
--	----

## ФЕДЕРАЛЬНЫЕ ЗАКОНЫ

О ратификации Соглашения между Российской Федерацией и Республикой Южная Осетия о взаимном признании документов, подтверждающих факт установления инвалидности лиц, уволенных из Министерства обороны Республики Южная Осетия и Министерства внутренних дел Республики Южная Осетия, и лиц, уволенных из Министерства обороны Российской Федерации и Министерства внутренних дел Российской Федерации (9 марта 2021 г.) . . . . .	64
О ратификации Протокола о внесении изменений в Конвенцию между Правительством Российской Федерации и Правительством Мальты об избежании двойного налогообложения и о предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы от 24 апреля 2013 года (9 марта 2021 г.) . . . . .	64

—

---

### Государственное учреждение — издательство “Юридическая литература” Администрации Президента Российской Федерации

Адрес редакции: 121069, Москва, ул. Малая Никитская, д. 19, стр. 1.

Телефоны: 495-695-45-54, 495-695-83-84.

За справками по вопросам подписки и распространения обращаться  
по телефону 495-690-10-55.

E-mail: [Yurizdat@gov.ru](mailto:Yurizdat@gov.ru)

<http://www.jurizdat.ru>

---

Подписано в печать 23.04.2021.

Формат 70 × 108 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бумага офсетная. Гарнитура “Таймс”. Печать офсетная.  
Усл. печ. л. 5,60. Уч.-изд. л. 5,58. Тираж 475 экз. Заказ 42-2021.

---

Отпечатано в ООО “СИНТЕРИЯ”.  
127422, г. Москва, ул. Тимирязевская,  
д. 1, стр. 2, этаж 3, помещение I, чк 11.  
Телефон: 495-636-27-08.  
E-mail: [sinteria23051@yandex.ru](mailto:sinteria23051@yandex.ru)

---